**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 67 (1989)

Heft: 3

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# DER PCM-X30 KANALMONITOR WIRD NICHT NUR UNS AUS DEN HÄNDEN GERISSEN.

Er kann fast alles, was die schwergewichtigen Grossen können. Aber: der PCM-X30 Kanalmonitor für PCM-Systeme ist klein, handlich und leicht – er wiegt ganze 1200 Gramm.

Darum ist er vielen Technikern, die landein und landaus die neuen digitalen Telefonzentralen und Übertragungssysteme entwickeln, installieren oder unterhalten müssen, in kurzer Zeit unentbehrlich geworden.

Wer schon einen hat, leiht ihn nicht aus. Kein Wunder, der PCM-X30 ist netzunabhängig und wird überall dauernd gebraucht:

Wenn man eine PCM-Linie in beiden Richtungen gleichzeitig überwachen muss. Wenn man Zustands-, Synchronisations- und Kennzeicheninformationen zu testen hat und die Toninformation gleich mithören will. Oder wenn man die Daten über einen der Peripheriestecker z.B. auf einem KO sichtbar machen möchte.

Zum Glück ist der PCM-X30 jetzt in grösseren Stückzahlen lieferbar. Kein Grund also, sich darum zu schlagen. Auch wenn er in seiner Gewichtsklasse alles schlägt, was es bisher auf diesem Gebiet gab. Wir sind interessiert an einer Dokumentation über den neuen PCM-X30.

Firma

Name

Strasse

PLZ/Ort

TM PTT 3/89

Telefon

Standard Telephon und Radio AG, 8055 Zürich Friesenbergstrasse 75, Telefon 01-465 2111





# sind a 7 3 6 9 8

*leine Abnehmer* össten Individualisten

s lukrativste Absatzpotential für Telekommunion finden Sie beim Mittelstand, mit Impulsen in den Privatbereich: Wer in jedem Büroraum ekt telekommunizieren kann, der sieht bald n daheim neuen Bedarf. Hinzu kommen indiville Ansprüche der Familienmitglieder. Der eine ıcht Spitzenkommunikationstechnik wie im Büro, andere will's platzsparend an der Küchennd, der dritte möchte auch im Garten erreichbar , und der vierte hat Spass an Pop. Unsere jebotspalette deckt diesen ganzen Bereich ab erweitert damit Ihre Absatzchancen.

ir sind auf "Personal Telecommunications" spesiert, auf Produkte für Geschäfts- und Private. Das breite Sortiment reicht vom handlichen zum progressiven Kommunikationszentrum.



# Wenn Sie dringend koaxiale Bauteile





































Suhner-Qualitätsbauteile sind überall sofort ab Lager erhältlich. Ihr Projekt wird daher nicht durch fehlende Koaxialbauteile blockiert. Ein weltweites Netz von lokalen Vertretungen versorgt alle unsere Kunden mit Präzisions-Übergängen, Abschwächern, Abschlüssen, verlustarmen SUCOFLEX-Mess-

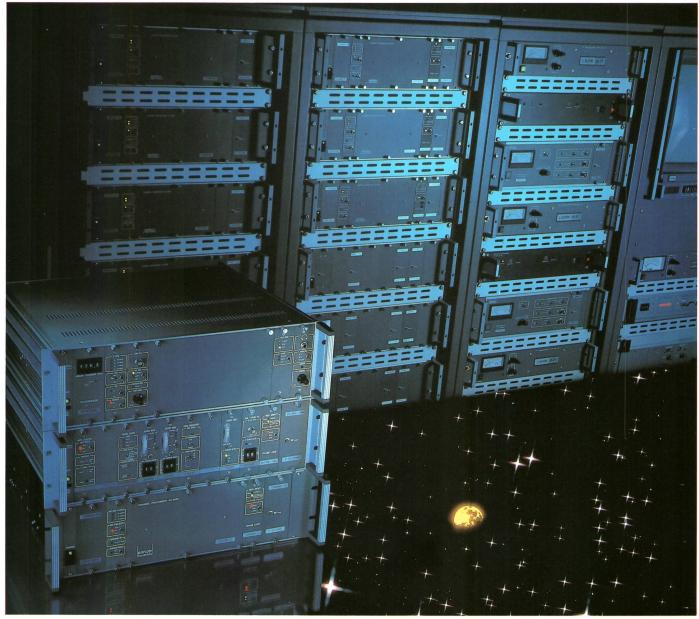
kabeln und lötfrei montierbaren Verbindern zur einfachen Herstellung von Kupfermantelleitungen. Und wir unterstützen unsere Vertretungen zusätzlich mit einem grossen Vorrat auf Lager produzierter Produkte. Möchten Sie mehr Informationen? Bestellen Sie den neuesten Katalog! Anruf genügt!



Geschäftsbereich HF- und Mikrowellentechnik 9100 Herisau, Schweiz Tel. 071 53 41 11

In Deutschland: SUHNER Elektronik GmbH, 8028 Taufkirchen, Tel. 089/61 20 10

In Österreich: TOMEK-Electronics GmbH, 1232 Wien, Tel. (0222) 67 85 59-0



ERIVISION AG: PTT-Ausrüster für Gemeinschaftsantennen-Zubringer (GAZ) und Fernsehsender.

# Zukunft auf Empfang. Auf allen Kanälen.

BARCO Head-End, die auf- und ausbaufähige Kopfstation von ERIVISION. Konzipiert und gebaut für das Handling sämtlicher aktueller und künftiger TV-Signalsysteme. Damit Sie schon heute den gehobenen Ansprüchen Ihrer TV-Abonnenten von morgen begegnen können.

SAT 1000 Satellitenempfänger und -modulator, VSD 1000 TV-Demodulator, VSBM 1000 TV-Modulator, CC 1000 TV-Channel Processor. Das BARCO-System verbindet die Vorteile modernster Technologie mit der Möglichkeit optimaler Nutzung. Und es lässt Ihnen, gerade wegen der Modulbauweise, viele Optionsmöglichkeiten offen.

BARCO INDUSTRIES, weltweit führender Hersteller eines kompletten Programms von Signalaufbereitungs-An-

lagen, vereint Erfahrung mit innovativster Technik. Davon profitieren Sie. Denn das optimale Preis/Qualitätsverhältnis und die hohe Betriebssicherheit gewährleisten Ihnen den effizienten, wirtschaftlichen Einsatz.

Detaillierte Informationen sind bei ERIVI-SION stets abrufbereit. Rufen Sie uns an. Unsere Erfahrung ist Ihr Nutzen.

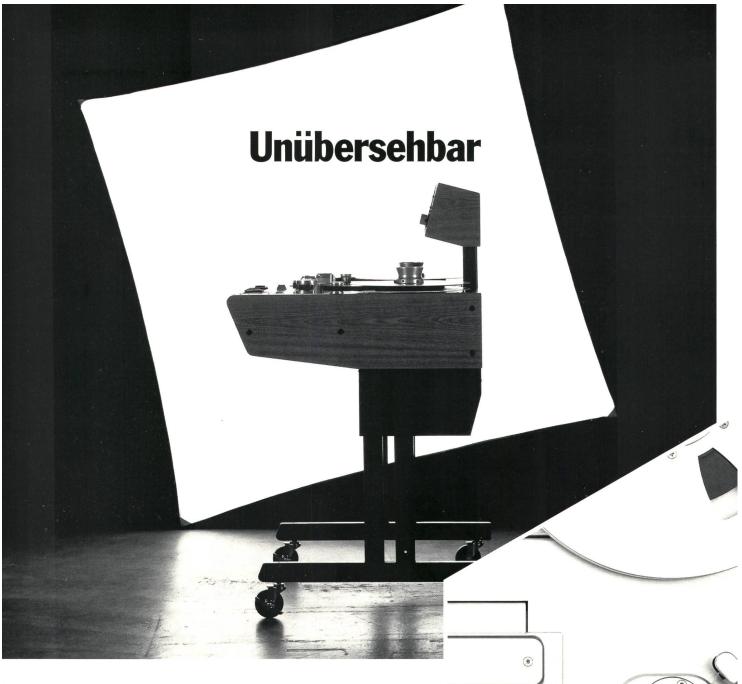
ERIVISION sorgt für zufriedene Fernseher

## **ERIVISION AG**

Industrie West 6343 Rotkreuz Telefon Telex Telefax 042 / 64 35 64 865 391 eri ch 042 / 64 33 19



CATV VIDEO



Eleganz im Design — und Eleganz in der Philosophie. Für eine neue Referenz in der Welt der analogen Audiotechnik haben wir die Anforderungen an uns selbst sehr hoch gesteckt.

Studer A820, das ist die Master-Tonbandmaschine mit dem fortschrittlich eleganten Konzept und der Peripheriekompatibilität für das digital verkoppelte Tonstudio von morgen. Präzision und Stabilität der neuen Generation basieren auf jahrzehntelanger Erfahrung und vorbildlich moderner Fertigungstechnologie. Die A820-Multiprozessor-Elektronik gibt dem Begriff der Flexibilität eine neue Dimension, sei es im Bereich der Laufwerkund Wickelmotorsteuerung, der Capstanregelung, der Steuerung der Audio- und Einmess-Parameter oder der hochentwickelten Bedienungsphilosophie.

Studer Analog-Technik für kompetente, zukunftssichere und zuverlässige Lösungen.



## DER REVOX

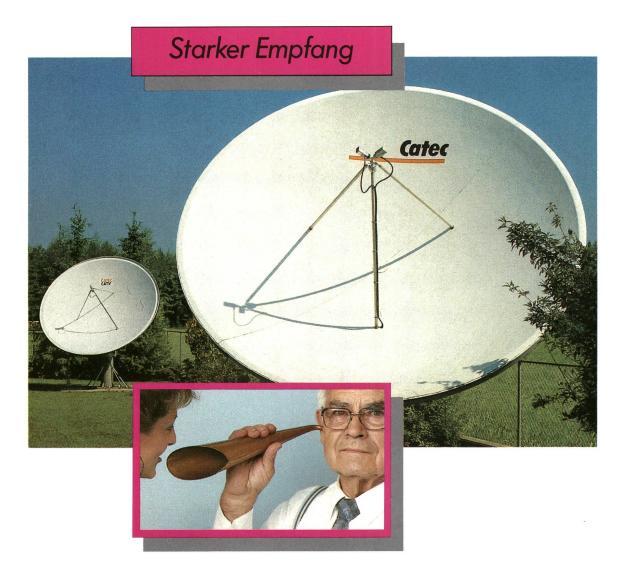
Studer International AG

Althardstrasse 10, CH-8105 Regensdorf

Sales Offices:

Australia, North Sydney 4064700. Austria, Vienna 473309/473465. Belgium, Ha (011) 229 664. Canada, Toronto (416) 423-2831. Denmark, Lynge (02) 18 7617. Fial Helsinki 358-0-755 7711. France, Paris (1) 45 33 58 58. Germany, Loffingen 07654-8 Great Britain, London 01-9530091. Hong Kong 5-441-310/5-412-050. Italy, M (02) 25390121. Japan, Tokyo (03) 465-2211. Netherlands, Gennep 08851-96300. Nor Oslo (02) 356110. Singapore 2507222/3. Spain, Madrid 2317840. Sweden, S 08/7340750. USA, Nashville (615) 254-5651.

Worldwide: Studer International AG, Regensdorf, Switzerland, +41 1 840 29 60.



Bei keiner Leitung kommt am Ende mehr hinaus, als man am Anfang hinein gibt. Für ein Kabelfernsehnetz gilt dies ganz besonders. Und bei der Antenne fängt alles an. – Also ist eine gute Antenne das ganze Geheimnis. Schön wär's. Was ist wo und für welchen spezifischen Zweck eine gute Antenne? Und macht man sich's mit «Antenne» nicht etwas zu einfach? Wir von Catec sind spezialisiert auf ganze Satelliten-Empfangssysteme. Also auf Parabolantennen, Low Noise Bloc Converters und Demodulatoren. Und wir sind weiter spezialisiert auf alles bis zum kristallscharfen Empfang beim entferntesten Abonnenten. Sie als Fachmann wissen, was es dazu braucht an Material, an Details und Know-how. Wir von Catec liefern es Ihnen. Die Sicherheit für Ihren Erfolg liefern wir mit.

#### Catec

starker Empfang ist unsere Stärke.

Catec

Catec AG Luzernerstr. 145 a, 6014 Littau Telefon 041 57 82 57 Telex 868 597 FICO Telefax 041 57 82 15

# **ELECTRONA-BATTERIEN**

Die kraftvolle Lösung für Überbrückungs-Probleme von heute und morgen.



Neue Technologien in der Telekommunikation und Informatik stellen neue Anforderungen bei Überbrückungen von Stromausfällen. Electronapowerful-Batterien, dank Rekombinations-Technologie vollkommen wartungsfrei, äusserst platzsparend, daher problemlos überall einsetzbar, decken diese Bedürfnisse vollständig ab. In USV-Anlagen, Sicherheitsbeleuchtungen und Notstromversorgungen aller Art. Optimal in Konstruktion und

Lebensdauer. Leistungsstark und absolut zuverlässig, wie alle stationären Batterien von Electrona, von der erdbebensicheren Grossanlage in Rohrplatten-Ausführung bis zum kompakten Dieselstarter.

Ladegeräte «High-Tech-Execution» für jede Anwendung im stationären Bereich werden in unseren Werken hergestellt. Dafür bürgt das SOS-Qualitätssicherungs-Zertifikat.

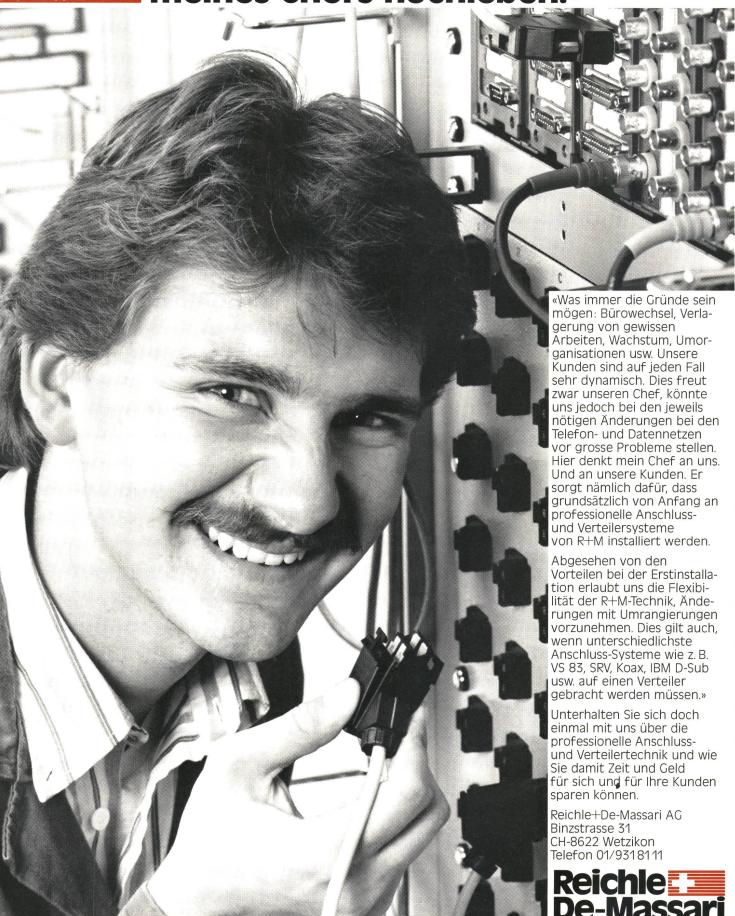


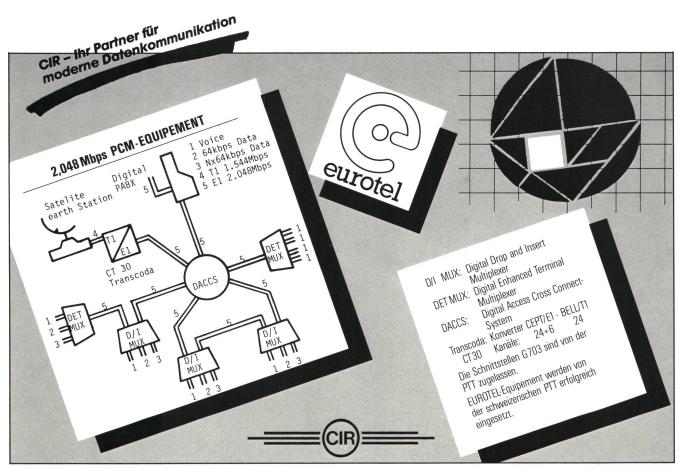
ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE, Tél. 038/44 21 21. Télex 952 896 ACCU, CH – Téléfax 038/42 15 17. lationstechnik, esser zu sein.

ronik-Systeme, oderner zu sein.

isches Fernsehen, cher zu sein.

# «Bei der dritten Änderung lasse ich jeweils die Prinzipien meines Chefs hochleben.»



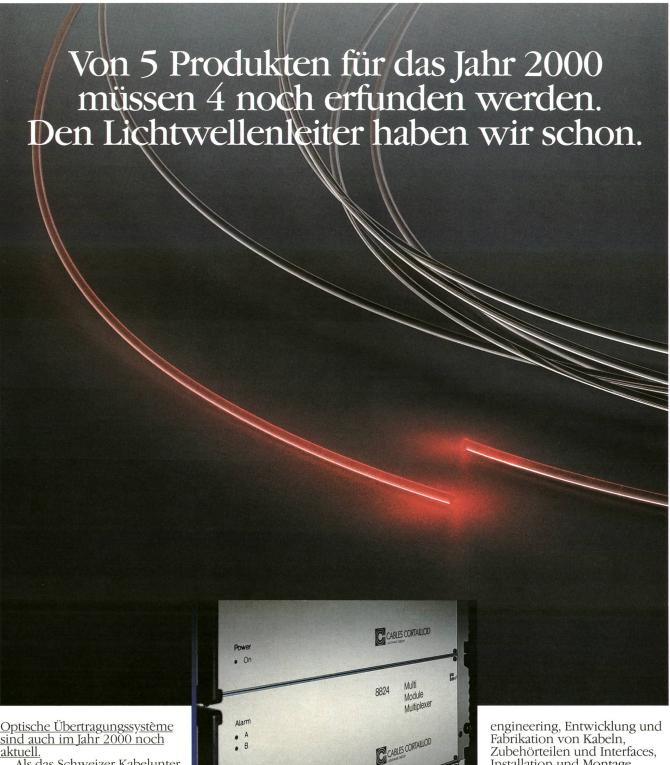


Compagnie Industrielle Radioélectrique Bundesgasse 16, CH-3001 Bern Tel. 031 22 91 11, Tx 911 877

# Function Generator AFGU

- 1 uHz...20MHz(50MHz) Synthesizer-Funktionsgenerator
- Freigenerierbare Signalformen
- Standardsignalformen: Sinus, Dreieck, Rechteck, Trapez, Puls
- Weitere Signalformen wie Sägezahn und Sinus<sup>2</sup>-Impuls durch Variieren von Symmetrie, Start-/Stop-Phase und DC Offset
- Betriebsarten: Continuous, Gate, Burst,
   1/2-Cycle Burst FxN, F:N und Sweep
- Grosser Ausgangsspannungsbereich (30 V)
- Umschaltbarer Ri 50 Ohm/niederohmig (<5 Ohm)
- Einfache menügesteuerte Bedienung





<u>Optische Übertragungssystème</u> <u>sind auch im Jahr 2000 noch</u> aktuell.

Als das Schweizer Kabelunternehmen, das sich als erstes mit der Entwicklung von Lichtwellenleiterkabeln befasst hat, realisiert Câbles Cortaillod schlüsselfertige Systemlösungen für die Über-

tragung und den Austausch von Daten, Sprache und Bild. Unser Geschäftsbereich «Optische Systeme» bietet Ihnen eine breite Dienstleistungspalette an: Beratung, ProjektFabrikation von Kabeln, Zubehörteilen und Interfaces,

Installation und Montage... Der polyvalente Multiplexer MUX 8824 ist ein Beweis für unsere Kompetenz. Ein einziger Träger für verschiedenste Informationen, 24 Kanäle und

ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis machen ihn zur idealen Lösung für viele Anwendungen: Telefonie, Informatik, Fernüberwachen, Fernwirken...

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22 TÉLÉFAX 038 / 42 54 43 TÉLEX 952 899 CABC CH

• On

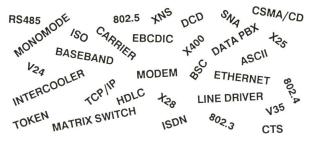


Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.

#### ..... LEARNING ABOUT ROATACOM

Welcher der untenstehenden Begriffe hat nichts zu tun mit

## **Datenkommunikation**



Kennen Sie sich aus in der immer komplizierter und wichtiger werdenden Welt der Datenkommunikation? Sind Sie in der Lage, aus der Vielzahl von angebotenen Netzwerklösungen die für Ihr Unternehmen richtige Wahl zu treffen? Wir können Ihnen Hilfe zur Selbsthilfe bieten! Unsere herstellerunabhängigen

### Kurse

auf dem Gebiete der Datenkommunikation vermitteln Ihnen das notwendige Wissen, um für die in Ihrem Unternehmen ständig wachsenden Datenkommunikationsanforderungen geeignete Lösungen zu finden. Bitte fordern Sie unverbindlich unsere Kursbroschüren an.

Interep SA, Meriedweg 7, 3172 Niederwangen, 031 34 02 12

Stahlkonstruktionen Blechabkanterei Profilpresswerk Serienartikel



JOS. KAESER STAHLBAU AG 4512 BELLACH

Tel. 065 38 22 11 Telefax 065 38 22 13

#### Anschlussschnüre für Telefonund elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel Installations-Kabel und -Drähte Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk



#### A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen Blankweg 4 Telefon 031 51 17 77



Siegfried Peyer AG peyerenergie

# peye

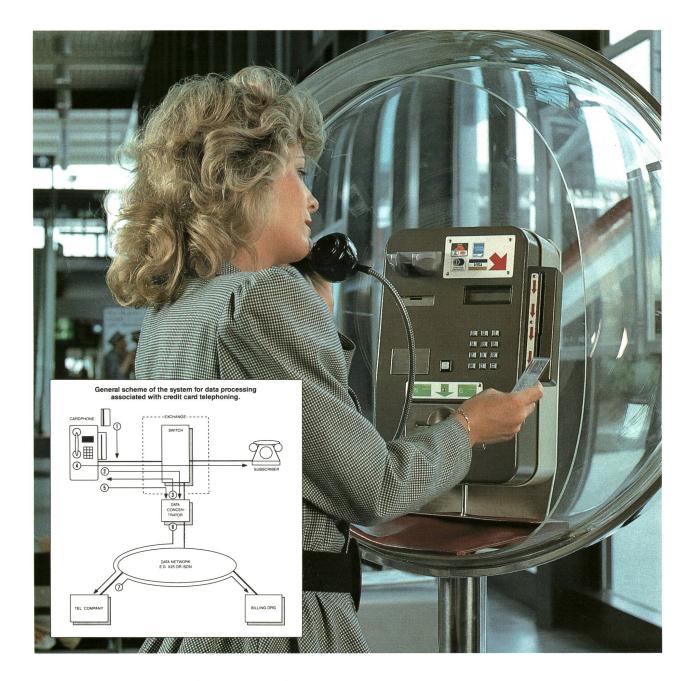
LSA-PLUS-System von **peye energie** ist die lötfreie, schrafreie und abisolierfreie Ansch technik für alle Kabelanschlußereiche des Fernmeldenetze und der Steuerungstechnik. Ebringt in garantiert gleichblei der Qualität gasdichte Kontal rungen (Übergangswiderstan  $<1\,\mathrm{m}\Omega$ ).

Mit LSA-PLUS von **peyerene** setzen Sie Ihre Anschlussteclauf Zukunft.

Nicht nur weil es absolut sich und zuverlässige Verbindung spielend und sekundenschne herstellt. Es ist auch noch wir schaftlicher.

peyerenergie

CH-8832 Wollerau Telefon 01/784 46 46 Telex 875 570 pey ch Fax 01/784 45 15



# Credit cards or prepaid cards, Landis & Gyr systems can take them all.

As a world leader in the supply of optically coded prepaid phone-cards, with sales in over 22 countries, Landis & Gyr have built on this experience to pioneer the latest developments in card

telephone systems. That's why, today there is a Landis & Gyr payphone which accepts standard credit cards as well as prepaid cards giving you the choice of how you pay for the call.

By supplying complete systems, Landis & Gyr provide an allround solution to your payphone requirements, including the ultimate control of their Cashless Management Centre.

#### Payphone technology, a touch friendlier.

#### SODECO SA

70, Grand-Pré, CH-1211 Geneva 16 Tel. 022/335500, Tx 751 703 ch, Fax 022/335219





# das Fachorgan für die Nachrichtentechnik Die TECHNISCHEN

MITTEILUNGEN PTT gehen regelmassig an alle Mitgliederverwaltungen der Internationalen Fernmeldeunion UIT, an das PTT-eigene Fernmeldepersonal, an die Fernmeldeindustrie, an Laboratorien, Hochschulen, an Lauuraturiell, riuuraunurell, air Ingenieure, Physiker, Techniker im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger



Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulare BULLETIN TECHNIQUE DES ptt parvient régulare de la administratione membres de lièrement à toutes les administrations des télécommunications Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient regu-lièrement à toutes les administrations membres de lièrement internationale des télécommunications lièrement à toutes les administrations membres de télécommunications télécommunications les télécommunications les télécommunicationale des pTT occupé dans les télécommunications des pTT occupé dans les riuses des l'Union au personnel des pTT occupé dans les riuses des l'Union au personnel des pTT occupé dans les riuses des l'Union au personnel des pTT occupé dans les riuses des l'Union au personnel des pTT occupé dans les riuses des lières des l'Union des riuses des lières des l (UII) et au personnel des PII occupé dans les télé-communications. D'autre part, l'industrie suisse des des universi-télécommunications des laboratoires des universi-télécommunications communications. D'autre part, l'industrie suisse des universi-communications, des laboratoires, des universi-télécommunications, des laboratoires y sont abonnés. télécommunications et techniciens y sont abonnés tés et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.



Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telephone 031 42 31 31, Telex 32 460

Service de publicité:

# Wie lange dauert es, bis der Einsatz läuft?



Aehrfachnutzung der elefonleitung.

Was passiert, wenn etwas passiert? Wenn plötzlich aus einer eher harmlos aussehenden Situation ein Ernstfall wird? Dann ist ein reibungsloser Ablauf von Alarmierung und Mobilisation nötig. Das Zusammenspiel der Kräfte darf keine Lücken haben. Denn: Wenn es mit der Koordination zwischen Alarm und Mobilisation nicht klappt; wenn sich Verständigungsfehler einschleichen oder die Kommunikationswege überlastet sind, dann kann es kritisch werden.

Deshalb ist nur eine Gesamtlösung der richtige Weg. Im übrigen auch der wirtschaftlichste! Ascom Autophon AG hat im Bereich Alarm und Mobilisation eine breite Erfahrung anzubieten. Mit Systemen, die sich im harten Einsatz bewähren.



Info-Coupon

Wir möchten über Ihr Gesamtangebot im Sektor Alarm und Mobilisation

Firma:

Yerantwortlich:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

scom Autophon AG, Vertrieb Anlagen, Bolligenstrasse 54, CH-3000 Bern 22, sl. 031 409111, Fax 031 409775

scom Autophon SA, Division systèmes, Avenue des Boveresses 42, CH-1010 Lausanne, il. 021 33 61 81, Fax 021 33 61 26

#### **SIEMENS-ALBIS**





Am 19. Juni 1987 ging in Zürich die erste digitale Teilnehmervermittlungsanlage vom Typ ALBIS-ECS 10 000 ans Netz. Seitdem sind in der Schweiz bereits über 100 solcher Anlagen in Betrieb. Wie bei der Fernmeldekreisdirektion Zürich, der grössten ihrer Art. Damit läuft die ganze Bürokommunikation über eine Leitung. Während eines Telefongesprächs könnte ein Teilnehmer wichtige Informationen aus einer Datenbank abrufen und gleichzeitig seinem Partner über Bildschirm oder Telefax übermitteln.

Sprache

Text

Bild

Daten

Hicom

Hicom ist der Schlüssel zur Mehrfunktionalität – und bedeutet früher oder später die vollständige Integration von Sprache, Text, Bild, Daten nach innen und aussen.

Den Zeitpunkt für den Einstieg wählen Sie selbst. Machen Sie sich aber heute schon ein Bild von dem, was unsere nächste Zukunft bestimmt.

Computer +
Communication
von
Siemens-Albis.